



PL-BY-UA
2007-2013



Chełm, dnia 1 października 2013 r.

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT nr 1/10/2013/PBU

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemi Chełmskiej” zaprasza do złożenia oferty cenowej na wykonanie zadania pn.: „Opracowanie, uruchomienie i utrzymanie strony internetowej projektu „Współpraca polsko – ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym”.

1. Opis przedmiotu zamówienia:

1.1 Przedmiotem zamówienia jest „Opracowanie, uruchomienie i utrzymanie trójjęzycznej strony internetowej (język polski, angielski, ukraiński) projektu „Współpraca polsko – ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym”, zwaną dalej stroną internetową. Projekt realizowany jest w ramach Priorytetu 1. Wzrost konkurencyjności obszaru przygranicznego, Działanie 1.2 Rozwój turystyki, Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś - Ukraina 2007 – 2013.

1.2 Wykonawca w ramach zadania zobowiązuje się m.in. do:

1) Utworzenia i uruchomienia do dnia 31 października 2013 roku trójjęzycznej strony internetowej (język polski, angielski, ukraiński) na potrzeby w/w projektu. Serwis internetowy będzie się składał ze strony głównej, dynamicznego menu z podmenu, newsletter, sonda, kalendarz wydarzeń oraz podstron z artykułami zawierającymi zdjęcia, filmy wideo lub nagrania głosowe. Strona internetowa powinna mieć możliwość dalszej rozbudowy.

2) Serwis internetowy musi spełniać następujące wymagania:

Strona internetowa, jak również panel administracyjny powinny być zgodne z założeniami standardu HTML 5 oraz CSS 3. Dodatkowo strona powinna być dostosowana do przeglądania dla osób niepełnosprawnych. Strona powinna być oparta o w pełni autorski system CMS i zainstalowana na przygotowanym przez Wykonawcę do tego celu serwerze.

3) Strona internetowa – dedykowane oprogramowanie do prezentacji treści w formie artykułów zawierających w treści pliki multimedialne w formacie wideo lub dźwiękowym, podzielonych na odpowiednie kategorie oraz posiadające dodatkowe funkcjonalności usprawniające korzystanie ze strony internetowej użytkownikom.

a) Założenia strony internetowej

- musi być przejrzysta, funkcjonalna i czytelna.
- musi zawierać dwupoziomowe menu zarządzane poprzez System CMS.
- musi posiadać formularz kontaktowy, wyszukiwarkę treści, newsletter.
- musi mieć możliwość pobierania plików dołączonych do artykułu.
- zintegrowanie strony z social media (Facebook, Twitter, Google+),
- możliwość powiększenia czcionki na stronie,

Projekt: „Współpraca polsko-ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska - Białoruś - Ukraina 2007-2013





- musi być dostosowana do urządzeń mobilnych (smartphony, tablety, netbooki itp.)

b) Założenia techniczne strony internetowej:

- Standard internetowy zgodny z W3C - test systemu na validator.w3.org.

- Przyjazne linki do artykułów

- Semantyczny kod HTML/XHTML – cechy wizualne serwisu opisane w stylach CSS.

- Wyszukiwarka treści zintegrowana z systemem CMS.

4) System CMS – dedykowane oprogramowanie zainstalowane na serwerze umożliwiające zarządzanie stroną internetową.

a) Założenia systemu zarządzania treścią CMS:

– system CMS musi umożliwiać bezpieczną dla systemu dostępność do portalu dla użytkowników zewnętrznych,

– system CMS musi umożliwiać obsługę wielu przeglądarek internetowych (minimum Explorer, Firefox, Opera, Google Chrome),

– system CMS musi umożliwiać niezawodny, bezpieczny i nieprzerwany dostęp do zasobów i narzędzi portalu,

– system CMS musi być zbudowany w oparciu o relacyjną bazę danych w której będą przechowywane informacje zawarte w portalu,

- dostęp do systemu CMS może być przyznawany jedynie przez Administratora systemu,

– dostęp do systemu CMS do części wewnętrznej musi być autoryzowany hasłem zawierającym co najmniej osiem znaków zawierającym litery, cyfry i znaki specjalne.

- odporność systemu CMS między innymi na ataki XSS, SQL Injection,

b) Wymagania techniczne systemu CMS – Portal musi spełniać następujące wymagania techniczne:

– działać w oparciu o dowolny serwer WWW i serwer bazodanowy MySQL,

– możliwość przeglądania w rozdzielczości 1024*768 lub wyższej,

– poprawnie działać na przeglądarkach: minimum Explorer, Firefox, Opera, Google Chrome (dla użytkowników zewnętrznych), natomiast dla użytkowników wewnętrznych (administratorzy, redaktorzy itp.) minimum Explorer, Firefox, Google Chrome.

c) Wymagania funkcjonalne systemu CMS:

– system CMS musi udostępniać opcję umieszczania w stopce lub nagłówku artykułu informację o dacie utworzenia, modyfikacji oraz autorze artykułu,





- system CMS musi umożliwiać umieszczanie i prezentację przy wykorzystaniu przeglądarki internetowej uruchomionej na komputerze użytkownika plików o dowolnym formacie, standardowo wykorzystywanych w systemach internetowych.
- system CMS musi posiadać funkcjonalność wyszukiwania informacji. Mechanizm wyszukiwania musi posiadać funkcję wyszukiwania pełnotekstowego w treściach zamieszczonych w Systemie CMS oraz możliwość wyszukiwania prostego i zaawansowanego,
- system CMS musi umożliwiać nadawanie określonych uprawnień poszczególnym użytkownikom zaangażowanym w proces publikacyjny, na poszczególnych jego etapach (np.: użytkownik, administrator, redaktor),
- system CMS musi umożliwiać jednoczesną pracę wielu użytkownikom (bez ograniczeń w tym licencyjnych) systemu CMS w pełnym udostępnionym im zakresie,
- system CMS musi posiadać i udostępniać panel administracyjny. Panel administracyjny i jego pełna funkcjonalność, musi być dostępna po zalogowaniu poprzez przeglądarkę internetową,
- system CMS musi zawierać narzędzia służące do budowy i zarządzania strukturą portalu głównego, możliwość samodzielnej budowy menu,
- w panelu administracyjnym musi być dostępna opcja wyświetlania ostatnio dodanych i/lub zmodyfikowanych artykułów,
- możliwość umieszczania filmów z portalu YouTube
- musi posiadać edytor WYSIWYG.
- musi posiadać możliwość edycji kodu HTML każdego artykułu.
- system CMS musi posiadać moduł galerii zdjęć, plików audio, plików wideo oraz innych plików z możliwością podziału tematycznego, ich dodawania, usuwania, zmiany struktury podziału itp. przez użytkownika wewnętrznego z odpowiednimi uprawnieniami nadanymi przez administratora,
- system CMS musi posiadać mechanizm pozwalający na łatwe umieszczenie wprowadzonej do niego treści we wskazanej lokalizacji.
- system CMS musi mieć możliwość określania czasu publikacji treści (treść będzie dostępna w Internecie wyłącznie w określonym przez użytkownika wewnętrznego przedziale czasowym),
- wprowadzanie, redagowanie (m.in. formatowanie), publikacja lub zmiana treści musi być wykonywane przy użyciu panelu administracyjnego, zapewniającego wysoki poziom ergonomii pracy użytkownika wewnętrznego,
- każdy artykuł stworzony w systemie może być publikowany w wielu miejscach niezależnie. Może być dostępny również jako skrót w nowościach. Reedycja artykułu po uzyskaniu akceptacji powinna spowodować aktualizację we wszystkich miejscach, w których artykuł został użyty,
- system CMS musi mieć mechanizm rejestrowania i przeglądu operacji (tj.: utworzenie, modyfikacja, zablokowanie, usunięcie, zmiana stanu) na jego dokumentach, stronach i ich zawartości, przy czym





muszą być również rejestrowane dane pozwalające ustalić, kto i kiedy wykonywał daną operację. Dane gromadzone w ten sposób muszą m. in. zasilać system raportowania,

– system CMS musi umożliwiać rejestrowanie statystyk odsłon stron, oraz wpisywanych wyrazów w wyszukiwarce itp. System CMS umożliwiać opcję statystyk użytkowników (rejestrowanie czasu przebywania na witrynie, najczęściej oglądane artykuły itp.).

5) Galeria zdjęć. Mechanizm pozwalający na umieszczanie w artykułach plików graficznych w formie miniatur, które po kliknięciu powiększają się, wysuwając się na pierwszy plan.

6) Funkcja strony do druku. Funkcja przeformatowania publikacji na stronie na format do druku.

7) Licznik gości. Moduł licznika odwiedzających witrynę

8) Strona powinna być aktualizowana w odstępach czasowych nie większych niż tydzień.

9) Technologia wykonania strony powinna pozwalać na rozbudowę strony oraz na podłączenie do niej dodatkowych aplikacji w przyszłości. Zarówno strona jak i CMS powinny być w pełni obsługiwane przez najpopularniejsze przeglądarki: IE, Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera, Safari. Wymagane jest zastosowanie technologii PHP lub JAVA oraz AJAX (szczególnie do funkcjonalności: galeria zdjęć, kalendarz, wyszukiwarka) bądź innych technologii o porównywalnych możliwościach.

10) Wykonawca zapewni odpowiedni serwer i domenę wybraną przez Zamawiającego oraz utrzyma je co najmniej do dnia 31 grudnia 2015 roku. (Koszty wykupienia i utrzymania domeny ponosi Wykonawca). Serwer musi umożliwiać skonfigurowanie poczty elektronicznej z wykorzystaniem wybranej domeny.

11) Udostępnienie strony Zamawiającemu na ogólnodostępnym serwerze, z możliwością dokonywania wszelkich uaktualnień strony przez Zamawiającego wraz z przeniesieniem praw do strony na Zamawiającego.

12) Wykonawca wykona aktualizację systemu co najmniej raz na pół roku przez okres utrzymania serwisu.

13) Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia projektu graficznego strony internetowej do akceptacji przez Zamawiającego w co najmniej dwóch wersjach, z których Zamawiający wybierze jedną.

14) Wykonawca zobowiązany jest do przynajmniej jednej osobistej wizyty w siedzibie Zamawiającego celem uzgodnienia ostatecznej szaty graficznej strony

15) Wykonawca zobowiązany jest do przeszkolenia w siedzibie Zamawiającego osób wskazanych przez Zamawiającego (przyszłych administratorów strony) z obsługi strony umożliwiającej jej samodzielną aktualizację przez Zamawiającego

16) Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu narzędzi do aktualizacji i praw autorskich do strony internetowej.





PL-BY-UA
2007-2013



3. Wynagrodzenie: Wykonawcy należy się wynagrodzenie płatne przelewem po prawidłowym wykonaniu usługi, na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę z co najmniej 14-dniowym terminem płatności.

4. Opis warunków udziału w postępowaniu:

W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy:

- 4.1 posiadający niezbędną wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia.
- 4.2 znajdujący się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia
- 4.3 niepodlegający wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia ze względu na powiązania osobowe lub kapitałowe z Zamawiającym.

5. Kryteria oceny ofert:

Zamawiający dokona oceny i porównania ofert oraz wyboru oferty najkorzystniejszej w oparciu o następujące kryterium/kryteria: **Cena (100 proc.)**

6. Wykonawca składając ofertę zobowiązany jest złożyć następujące dokumenty:

- 1) formularz oferty wg załączonego wzoru – zał. Nr 1,
- 2) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – zał. Nr 2

7. Opis sposobu obliczenia ceny w składanej ofercie:

Cena powinna zawierać:

- 1) Całkowitą wartość usługi brutto w złotych określoną w oparciu o opis przedmiotu zamówienia,
- 2) Obowiązujący podatek od towarów i usług VAT.
- 3) Cena podana przez Wykonawcę za świadczoną usługę zawiera wszystkie koszty, jest obowiązująca przez okres ważności umowy i nie będzie podlegała waloryzacji w okresie jej trwania.

8. Zamawiający wybierze ofertę z najniższą ceną oraz spełniającą wszystkie wymagane warunki.

9. Opis sposobu przygotowania oferty:

- 1) Cena podana w złożonej ofercie ma być podana cyfrowo i słownie. Oferta cenowa winna być sporządzona wyłącznie w języku polskim i musi obejmować całość zamówienia. Formularz należy wypełnić czytelnie i trwałą techniką.

10. Miejsce i termin złożenia oferty:

- 1) Ofertę należy złożyć w terminie **do dnia 7 października 2013 roku, do godz. 12.00** w siedzibie Zamawiającego: Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemi Chełmskiej” ul.11 Listopada 2, pok. 105, 22-100 Chełm, przesłać faxem (82) 549 19 40 lub e-mailem biuro@ziemiachelmska.pl
- 2) Oferta otrzymana przez Zamawiającego po terminie podanym powyżej zostanie odrzucona.

11. Osoby do kontaktów z Wykonawcami:

Osobami uprawnionymi do kontaktów z Wykonawcami są: p. Helena Nowosadzka, tel. 531 219 707.

12. Informacje dotyczące zawierania umowy:

Zamawiający zawrze z Wykonawcą umowę w terminie do 3 dni od dnia wyboru najkorzystniejszej oferty.

01. października 2013 *Pol Mabeuski*
(data i podpis Zamawiając)

Projekt: „Współpraca polsko-ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska - Białoruś - Ukraina 2007-2013. 549-19-40

STOWARZYSZENIE LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA
„ZIEMI CHEŁMSKIEJ”
NIP 5632353043, REGON 060407999
ul.11 Listopada 2, pok 105, 22-100 Chełm
(82) 549-19-40





PL-BY-UA
2007-2013



Załącznik Nr 1 do zaproszenia do składania ofert nr 1/10/2013/PBU

.....
(miejscowość, data)

.....
(pieczęć wykonawcy, nazwa, adres)

tel. fax.....

OFERTA

Odpowiadając na zaproszenie do złożenia oferty cenowej na zadanie pn.: „Opracowanie, uruchomienie i utrzymanie strony internetowej projektu „Współpraca polsko – ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym”.

1. Oferuję wykonanie usługi będącej przedmiotem zamówienia, zgodnie z wymogami opisu przedmiotu zamówienia, za cenę:

brutto:zł, (słownie:.....),

w tymprocent VAT.

2. Termin realizacji usługi do 31 października 2013 r.

3. Oświadczam, że zawarte w „Zaproszeniu do złożenia oferty cenowej” warunki akceptuję i zobowiązuję się w przypadku przyjęcia mojej oferty do zawarcia umowy.

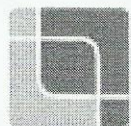
4. Załącznikami do oferty są:

1) Oświadczenie o spełnianiu warunków

.....
(data, podpis i pieczęć Wykonawcy)

Projekt: „Współpraca polsko-ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska - Białoruś - Ukraina 2007-2013





PL-BY-UA
2007-2013



Załącznik nr 2 do zaproszenia do składania ofert nr 1/10/2013/PBU

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że spełniam warunki określone w pkt 3 ZAPROSZENIA DO SKŁADANIA OFERT na wykonanie zadania pn.: „Opracowanie, uruchomienie i utrzymanie strony internetowej projektu „Współpraca polsko – ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym”.

.....
Data, podpis i pieczęć Wykonawcy

Projekt: „Współpraca polsko-ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska - Białoruś - Ukraina 2007-2013

